do it right!

Passenger Tire Puncture Repair

A Myers Industries Company

Patch Rubber Company

Passenger Tire Puncture Repair Procedures

Procedimientos Para Reparacion de Pinchaduras en Llantas Para Vehiculos de Pasajeros

1. Consult warning on back cover for repairability of tires.
2. Locate the injury and circle with a tire crayon. DO NOT INVERT RADIAL TIRES.

1. Consulte la advertencia en la cubierta posterior para la reparación de las llantas.
2. Localice el daño y márquelo con un marcador para llantas. NO INVIERTA LLANTAS RADIALES.

3. Remove the foreign object and probe the injury with an awl to determine the angle of penetration.

3. Quite el objeto extraño y pruebe el daño con un punzón para determinar el ángulo de penetración.

4. Clean the area around the injury with Patch Rubber Cleaner Fluid and a scraper.

4. Limpie el área alrededor de la parte dañada con Patch Rubber Cleaner Fluid y un raspador.

5. Using a low speed drill (max. 500-700 RPM) and a 3/16" tapered carbide cutter, ream the injury following the angle of penetration from the inside of the tire. Use proper eye protection.

5. Usando un pulidor de baja velocidad (máx. 500-700 RPM) y un cortador de carburo afilado de 3/16" pulgadas, alise el daño siguiendo el ángulo de penetración desde la parte interior de la llanta. Utilice protección apropiada para los ojos.

6. Remove the poly from the plug stem. Hook the stem into the wire puller. Coat the entire plug with Patch Rubber Fast-Dry Self-Vulcanizing Cement.

6. Remueva el polietileno protector del parche tipo tarugo y enganche el tallo dentro de la varilla de alambre proporcionada. Curbra el tarugo completamente con Patch Rubber Fast-Dry Self Vulcanizing cement.

7. While the cement is still wet, push the wire puller through the injury from the inside of the tire. Grasping the wire, use a steady pull until 1/2" of the gray rubber on the plug is exposed outside the tire.

7. Mientras el cemento esté húmedo, empuje el tirador de alambre a través del área dañada desde la parte interior de la llanta. Sujetando el alambre metálico, tire en forma pareja hasta que 1/2" pulgada del hule gris que se encuentra en el parche, quede expuesto fuera de la llanta.

8. Using a flexible knife, cut the plug on the inside of the tire 1/8" above the innerliner. Be careful not to stretch the plug when cutting.

8. Utilizando un cuchillo flexible, corte la parte del tarugo expuesta en la parte interior de la cubierta1/8" de pulgada sobre el revestimiento interno. Tenga cuidado de no estirar el tarugo cuando esté cortando.

9. Making sure the bead arrows of the repair unit are pointing to the beads, center the repair unit over the injury. Use a tire crayon and outline an area 1/2" larger than the repair unit.

9. Asegurándose que la flecha indicadora en el parche apunte al talon de la llanta; centre el parche sobre la herida. Con un marcador para caucho marque el area claramente una 1/2" pulgada mas grande que el parche.

10. Use a low speed buffer (max. 5,000 RPM) and a buffing rasp to buff the plug and the outlined innerliner area. (RMA #1 Buffing Texture). BE CAREFUL NOT TO BUFF THROUGH THE INNERLINER.

10. Utilice un pulidor de baja velocidad (máximo de 5,000 RPM) y una raspadora pulidora para pulir el área marcada del revestimineto interno. (textura de pulido R.M.A. Nº 1). Tenga cuidado de no perforar el revestimiento interno cuando esté puliendo.

11. Use a vacuum to remove the buffing dust.

11. Utilice una aspiradora para quitar el polvillo del pulido.

12. Apply a light coat of Patch Rubber Cleaner Fluid to the buffed area, scrape clean and allow to dry.

12. Aplique una capa liviana de Patch Rubber Cleaner Fluid en el área pulida, limpie con un raspador y deje que se seque.

13. Apply an even coat of Patch Rubber Fast-Dry Self-Vulcanizing Cement to the entire buffed area. Allow cement to dry until tacky. Never use blow dryers, compressed air, or heat lamps to facilitate drying. Drying time is affected by temperature and humidity.

13. Aplicar el cemento de secado rápido y vulcanizante marca Patch Rubber a toda el area raspada o pulida. Dejar secar el cemento hasta que pegue. Nunca use secadores de aire, compressor de aire o secar com lámparas calientes para facilitar el secado. El tiempo de secado es afectado por la temperatura y la humidad.

14. When cement is dry, partially remove the poly backing from the patch leaving just enough to hold the patch. Do not touch the back of the patch. With the beads of the tire in the relaxed position, apply the patch to the buffed area making sure the bead arrow points to the bead. Remove the remaining poly from under the patch.

14. Cuando el cemento esté seco, quite parciamente el respaldo de polietileno del parche dejando sólo lo necesario como para sostener el mismo. No toque la parte posterior del parche. Con los talones de la llanta en posición relajada, coloque el parche en el área pulida asegurándose que las flechas del parche se encuentran señalando al talón de la llanta. Quite el polietileno restante del parche.

15. Stitch the repair unit vigorously from the center working outwardly. Use as much hand pressure as possible. Remove top cover film.

15. Adhiérala bien trabajando desde el centro hacia afuera. Utilice la mayor cantidad de presión posible con las manos. Quite la película cobertora superior.

16. Apply Patch Rubber Repair Sealer to the overbuff area.

16. Aplique Rubber Repair Sealer sobre el área pulida.

17. Apply Patch Rubber Bead Sealer to the bead of the tire before inflation to help prevent air loss around the bead.

17. Aplique Patch Rubber Bead Sealer al talón de la llanta antes de inflarla para evitar la pérdida de aire alrededor del talón de la llanta.

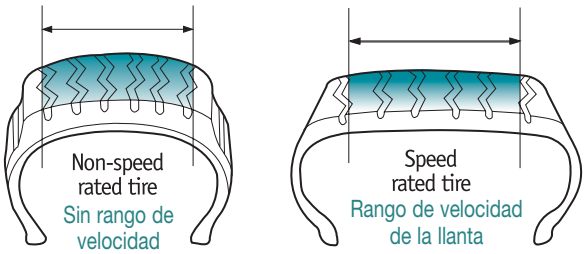
18. After inflating, cut the plug flush with the outside tread area. Return tire to service.

18. Después de inflarla, corte el parche en forma pareja con la parte externa del dibujo. Vuelva a poner la llanta en servicio.

Repairable Areas & Limits / Areas de Reparación y Límites

Puncture Repair Procedure For Passenger Tires With 1/4" Maximum Size Injury In The Tread Area Only. Do Not Repair Sidewall Or Shoulder Injuries.

Procedimiento para la Reparación de Pinchazos en Llantas de Autos para Pasajeros con un daño máximo de 1/4" solamente en el área de las estrías. No intente Reparar Daños de los Costados de la Llanta o de los Hombros.



DO NOT REPAIR A TIRE IF:

a.) There is 2/32" or less of tread on any 2 adjacent tread grooves. The tire is not legal for use on U.S. highways.

b.) The tire cord or steel belt is exposed, there are flex breaks, or severe sidewall abrasions.

c.) There is any evidence of a separation in the tread area or the sidewall of the tire.

d.) There is any evidence to indicate the tire has been RUN FLAT. DO NOT INFLATE, as reinflation could result in serious injury. Dismount the tire and inspect for innerliner damage.

e.) There are punctures or damage in the shoulder or sidewall areas.

f.) Never use any rim that is bent, pitted from corrosion, cracked, or worn. Remove rust, dirt, or foreign materials from rim parts.

NO REPARE UNA LLANTA SI:

a.) Hay 2/32" o menos de estría en cualquier 2 ranuras adyacentes. La llanta no es legal para el uso en carreteras de EEUU.

b.) La cuerda de la llanta o la banda de acero está al descubierto, rupturas encorvadas, o raspaduras severas en los lados.

c.) Hay cualquier evidencia de una separación en el área de las estrías o el costado de la llanta.

d.) Hay cualquier evidencia que indique que la llanta ha sido CORRIDA DESINFLADA. NO INFLE, ya que el volverla a inflar podría resultar en lesiones serias. Desmonte la llanta e inspecciónela que no tenga daños en el forro interior.

e.) Hay pinchazos o daños en el área de los costados o de los hombros.

f.) Nunca use un aro que esté doblado, con picaduras de corrosión, agrietado, o desgastado. Quite el óxido, la suciedad, o materiales extraños de las partes del aro.

ALWAYS:

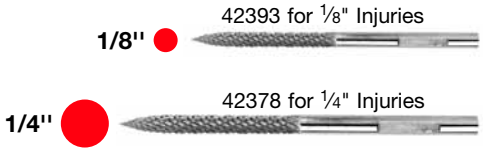
- Inflate the tire to maximum allowed pressure. DO NOT OVER INFLATE.
- Check the surface and the valve for the source of the leak(s) by using water, soap solution, or leak detector.
- Locate the injury and circle with a crayon.
- Remove the valve core to deflate the tire.
- Dismount and inspect the inside of the tire on a well lighted spreader for innerliner cracks, open splices, exposed tire cord or steel belts, broken beads or bead wires, bulges or blisters, or other interior damage. If any damage other than a 1/4" maximum puncture injury in the tread area is present, DO NOT REPAIR.

SIEMPRE:

- I Infle la llanta a la presión máxima permitida. NO INFLE MAS DE LO DEBIDO.
- Para encontrar un escape(s) revise la superficie y la válvula utilizando agua, una solución jabonosa, o un detector de fugas.
- Localice el daño y circúlelo con un lápiz de color.
- Quite el centro de la válvula para desinflar la llanta.
- Desmonte e inspeccione el interior de la llanta con un ensanchador bien iluminado para grietas en el forro interior, empalmes abiertos, cuerdas expuestas de la llanta o cinturones estabilizadores de acero, rebordes quebrados o alambres de rebordes, protuberancias o ampollas, u otro daño interior. Si encuentra cualquier otro daño aparte de un pinchazo de no más de 1/4" en el área de las estrías, NO REPARE.

CARBIDE CUTTERS:

Punta para cortar cuerdas de acero



Tools For Passenger Puncture Repair

Herramientas para reparación de ponchaduras y/o agujeros

	Order No.	Description
a.	47024	Awl Punzón para revisar llantas
b.	45100	Yellow Crayon Crayón marcador amarillo
c.	42620	Scraper Paspador manual
d.	82674	Safety Glasses Lentes de protección
e.	31675	Low-Speed Buffer/Skiver Pulidora neumático de baja velocidad
f.	42378	3/16" Carbide Cutter Punta para cortar cuerdas de acero
g.	42375	3/16" Adapter Adaptador
h.	14526	Pulling Wires Insertador de alambre para tacos o tapones
i.	42500	Knife Cuchillo
j.	42770	Black Contour Cup – 60 Grit Copa negra para pulir hule
k.	42399	Adapter with Spacer Adaptador con espaciador
l.	42611	Stitcher Rodillo para asentar parches, hule cojín, etc.

Repair Materials for Passenger Puncture Repair

Materiales para reparación de ponchaduras y/o agujeros

	Order No.	Description
a.	12118	Bullseye 12 Radial Patch Zapata Radial
b.	12117	Bullseye 10 Radial Patch Zapata Radial
c.	14569	1/4" Plug Stem Taco de hule
d.	16451	Fast-Dry Self-Vulcanizing Cement Cemento vulcanizante de secado rápido
e.	16170	Repair Sealer Sellador de reparaciones
f.	16471	Cleaner Fluid Liquido limpiador
g.	16118	Bead Sealer Sellador de talon, pestaña, ceja

Patch Rubber Company

I-95 & Becker Farms Ind. Park, P.O. Box H
Roanoke Rapids, North Carolina 27870
Phone: (252) 536-2574 Fax: (252) 536-4940
email: sales@patchrubber.com
www.patchrubber.com

©2003 Patch Rubber Co./Myers Industries, Inc. Form No. 403173-A 10-03 15M